

Міністерство освіти і науки України  
Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

Факультет іноземної філології  
Історичний факультет

# **СХОДОЗНАВСТВО. АКТУАЛЬНІСТЬ ТА ПЕРСПЕКТИВИ**

*Тези доповідей  
I Міжнародної науково-методичної конференції  
20 березня 2020 р.*

**Харків – 2020**

УДК 81'243  
ББК 81.2  
С91

**Укладачі:** Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

**Організаційний комітет конференції:**

**І.Ф. Прокопенко** – академік НАПН України, доктор педагогічних наук, ректор (голова);

**Ю.Д. Бойчук** – доктор педагогічних наук, професор, проректор з наукової роботи ХНПУ імені Г.С. Сковороди (заступник голови);

**Хошіно Юічі** – Другий секретар Посольства Японії в Україні (заступник голови).

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей I Міжнародної науково-методичної конференції, 20 березня 2020р. – Х. : ХНПУ імені Г. С. Сковороди, 2020. – 258 с.

Затверджено редакційно-видавничою радою Харківського національного педагогічного університету імені Г. С. Сковороди  
Протокол № 4 від 15.06.2020р.

До збірника увійшли тези доповідей, присвячені проблемам східної філології, освіти та виховання, методики викладання сходознавчих дисциплін, перекладу, літературознавства, історії, економіки, політики, соціуму країн Сходу. Розраховано на наукових працівників, викладачів, аспірантів, студентів філологічних та історичних спеціальностей.

Видано за рахунок укладачів

©Харківський національний педагогічний університет імені Г. С. Сковороди  
© Н.В. Руда, Л.М. Ямпольська

Dönemindeki Gelişme Evreleri).....	108
<b>Фідан Сулейман.</b> Огляд традиційної музики в культурній політиці Туреччини після 2000 року (View of Traditional Music in Cultural Policy of Turkey After the Year 2000).....	110
<b>Мамедова Айтadž.</b> Програма академічної мобільності «Мевляна» в Україні (Mevlana Değişim Programının Ukrayna'da Uygulanması).....	112
<b>Метін Айше Сімай.</b> Відображення методів медичного лікування у мистецтві мініатюри (Minyatür Sanatına Tıbbi Tedavi Yöntemlerinin Yansıması).....	114
<b>Назарова А.В.</b> Використання пісенного матеріалу на уроках турецької мови...	115
<b>Петрова Озель Л.П.</b> Комунікативний аспект турецького етноетикету.....	117
<b>Севім Саліх.</b> Питання граматичних термінів у викладанні турецької мови (Türk Dili Öğretiminde Gramer Terimleri Sorunu).....	120
<b>Сойлемез Мехмет.</b> Міграція музичної пам'яті: ромеї Агирнаса (м. Кайсері) (Migration of Musical Memory, Example of Kayseri Ağırnas Greeks).....	121
<b>Усатенко Я.М.</b> Поетичний образ Кюль-тегіна в перших писемних пам'ятках давніх тюрків.....	124
<b>Зубашенко А.О.</b> Роль мотивації і способи її посилення при навчанні турецької мови.....	126

#### КУЛЬТУРА ТА ФІЛОСОФІЯ КРАЇН СХОДУ

<b>Ding Shaojie.</b> Cultural component of «One Belt, One Road» economic projects...	128
<b>Веремєєва К.В.</b> Китайський новий рік: від минулого до сьогодення.....	129
<b>Болховецька В.Ю.</b> Китайський традиційний костюм ханьфу.....	131
<b>Бурлачко Я.П.</b> Роль традиційних фестивалів в Китаї. Їх легенди та святкування.....	132
<b>Заліська М.В.</b> Вплив конфуціанства на розвиток культури Китаю.....	134
<b>Козакова М.В.</b> Влияние буддизма на культуру Китая.....	135
<b>Кім О.В.</b> Релігії Китаю. Історія та сучасний стан.....	137
<b>Колоколова А.О.</b> Китайская опера и ее разновидности.....	139
<b>Корнєв А.Ю.</b> Східні мотиви у харківській кондитерській етикетці початку ХХ століття.....	141
<b>Людкевич В.Б.</b> Китайська міфологія.....	143
<b>Лю Сінся.</b> Новые идеи для продвижения китайской культуры.....	144
<b>Мишньова К.Ю.</b> Ворожіння як невід'ємна частина китайської культури.....	147
<b>Рибалко С. Б.</b> Візерунки кімоно: типологія та семантика.....	148
<b>Ріпчанська К.Р.</b> Особливості китайської системи мір.....	151
<b>Русских Е.В.</b> Тайцзицюань в КНР.....	152
<b>Саліх Саліх Абд.</b> Етнонаціональні цінності та культура арабів.....	154
<b>Сторчак П.В.</b> Особливості оформлення японських привітальних листівок.....	156
<b>Tang Yongbo.</b> A Study on the Overseas Communication Path of Confucius's Thoughts.....	158

#### МИСТЕЦТВО КРАЇН СХОДУ

<b>Баштинська М.Р., Ващенко В.В.</b> Японское искусство оригами: историко-философский аспект.....	159
<b>Клиновська Т.В.</b> Розвиток кінематографу КНР.....	161
<b>Поміляйко В.О.</b> Особливості китайської чайної церемонії.....	161
<b>Романченко А.С.</b> Основні стилі та особливості китайського живопису Гохуа.....	163
<b>Се Юйдін.</b> Автопортрет у творчості Пань Юйлян.....	164
<b>Смілянська О.О.</b> Історія становлення класичного балету в Китаї.....	166
<b>Тан Цяньжуй.</b> Прояви шинуазрі у європейському мистецтві XVIII – XIX	

## ОСОБЛИВОСТІ КИТАЙСЬКОЇ СИСТЕМИ МІР

*Ріпчанська Кристина Русланівна, студентка 2 курсу*

Харківський національний педагогічний університет імені Г.С. Сковороди

**Науковий керівник:** викладач кафедри східних мов Ю.В. Андрєєва

Люди здавна зіткнулися з необхідністю вимірювати довжину, дізнаватися вагу, визначати об'єм, і саме тому системи вимірювання бере свій початок з давніх часів. У Китаї протягом кількох тисяч років розвивалась своя власна система вимірювання. Спочатку для цього китайці, як і інші народи, використовували частини тіла (пальці, ступні, долоні). Звичайно ж, така система була далека від ідеалу. Розміри частин тіла у різних людей можуть сильно відрізнятися. Як наслідок, виникла потреба в універсальній системі, що не залежить від зовнішніх факторів. Однак, щоб прийти до такої системи, людству потрібно було багато часу.

Китайці почали користуватися системою мір із прадавніх часів, на що вказує велика кількість геометричного орнаменту та різьбленні на посуді гончарства неолітичної доби. Перші прилади для вимірювання, що збереглися, – це спеціальні кісточки завдовжки близько 17 см. Вони поділялись на десятки і соті (寸 cùn і 分 fēn) [1].

Протягом багатьох століть визначення одиниць виміру розрізнялося територіально, що ускладнювало розвиток торгівельних відносин між різними регіонами Стародавнього Китаю. Віддаленість і відособленість Китаю від центрів торгівлі з європейськими та азійськими країнами сприяли формуванню власне китайської системи вимірювання [2].

Деякі китайські одиниці виміру існують більше 2000 років, а інші було об'єднано в загальнодержавну систему протягом останнього тисячоліття. Як традиційні китайські, так і імперські вимірювальні системи базуються на зручних розмірах, що використовуються у повсякденному житті людей.

У 1929 р. Китай прийняв Міжнародний метричний стандарт (СІ) в якості фактичної системи вимірювань. Він майже ідентичний Міжнародному, але має деякі специфічні відмінності. Тим не менш, традиційні китайські одиниці вимірювання все ще застосовуються в магазинах або на ринку. Їх також використовують для офіційних розрахунків площі. Англійську систему також широко застосовують, зокрема у Гонконзі [2].

Тож, у Китаї наразі застосовують три вимірювальні системи:

- англійська = yīng = 英 (або імперська система);
- метрична = gōng = 公 (загальна стандартна система СІ);
- китайська = shì zhì = 市制 (досл. «ринкова система»).

Китайську систему широко застосовують у повсякденному житті, наприклад:

6. 斤 (jīn) – 1 斤 дорівнює 500 грам, або 兩(liǎng) = 50 грам;
7. 寸(cùn) – китайський дюйм, 寸 дорівнює 1/3 метру – цю одиницю зазвичай використовують для одягу;
8. 畝 (mǔ; mǒu) – китайський акр, що використовується в сільському господарстві. Точно дорівнює 1/1500 км<sup>2</sup>;
9. 里 (lǐ) – 0,5 кілометру.

Ще одним особливим методом вимірювання є китайський спосіб рахунку, заснований на кількості пальців. (Рис.1).

4. випрямлений вказівний палець;
5. випрямлені вказівний і середній пальці;

6. випрямлені вказівний, середній і безіменний пальці;
7. великий палець притиснуто до долоні, інші розсунено;
8. відкрита долоня;
9. випрямлені мізинець і великий палець, решту – стиснуто в кулак;
10. великий палець разом з вказівним і середнім складено;
11. випрямлені вказівний і великий пальці, решту – стиснуто в кулак;
12. вказівний і великий зігнуто у вигляді букви «С», інші – стиснуто в кулак;
13. середній палець заведено за випрямлений вказівний, інші – стиснуто в кулак.

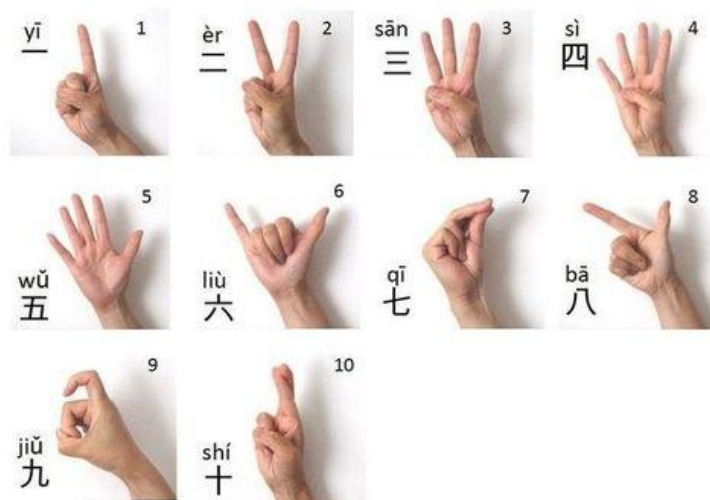


Рис.1 китайський спосіб рахунку, заснований на кількості пальців

У 1929 р. китайський прогресивний уряд вирішив припинити плутанину та визнав міжнародну систему СІ офіційною. Її було прийнято стандартом для вимірювання довжини, ваги, об'єму та площі. Це було зроблено для облегшення економічних відносин з іншими державами та між регіонами Китаю [3].

Тож, не зважаючи на досить розвинену власну систему вимірювань, у Китаї було прийнято міжнародну систему СІ. Однак «ринкова система» (традиційна), використовується як і раніше.

## ПЕРЕЛІК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ

1. Endymion Wilkinson. Chinese History: A New Manual. Harvard University Asia Center, 2000. – 1159 p.
2. У, Чэнло. Китайская система мер и весов. Шанхай: Коммерческая пресса, 1937. – 413 с.
3. 中国古代度量衡制度的演变 [Електронний ресурс]. URL: [http://www.360doc.com/content/20/0219/01/68640518\\_893053765.shtml](http://www.360doc.com/content/20/0219/01/68640518_893053765.shtml) (дата звернення: 18.02.2020).

## ТАЙЦЗИЦЮАНЬ В КНР

*Русских Екатерина Витальевна, студентка 2 курса*

Харьковский национальный педагогический университет имени Г.С. Сковороды

**Научный руководитель: С.С. Науменко**

Тайцзицюань (太极拳) часто называют "медитацией в движении". Оно появилось в древнем Китае, сейчас является одним из самых эффективных упражнений для здоровья. Данное искусство требует определённых знаний и навыков, тем не менее, его можно легко освоить. Все движения выполняются медленно и плавно, дышать нужно глубоко,

Сходознавство. Актуальність та перспективи. Тези доповідей  
I Міжнародної науково-методичної конференції

Відповідальний за випуск: (Руда Н.В.)

Комп'ютерна верстка: Петрищева О.В.

Коректор: Коробкіна І.М.

Відповідальність за дотримання вимог академічної доброчесності несуть автори

Підписано до друку                      Формат                      Папір офсетний.  
Гарнітура Times New Roman. Друк офсетний. Ум. друк. арк.  
Обл.-вид. арк.    Зам №                      Тираж                      прим.    Ціна договірна.